



# புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2021 ஐ	மே மீ	4 உ
No.	18 Poudouchéry	Mardi	4	Mai	2021 (14 Vaisakha 1943)
No.	Puducherry	Tuesday	4th	May	2021

### பொருளடக்கம்

### SOMMAIRES

### CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 174	Sentence arbitral du travail .. 174	Award of the Labour Court .. 174
அரசு அறிவிக்கைகள் .. 175	Notifications du Gouvernement .. 175	Government Notifications .. 175
ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 179	Avis d'appel d'offres .. 179	Tender Notices .. 179
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 180	Etablissements dangereux .. 180	Dangerous Establishments .. 180
சாற்றறிக்கைகள் .. 181	Annonces .. 181	Announcements .. 181
திருத்தம் .. 186	Corrigendum .. 186	Corrigendum .. 186

the tenderers/bidders, who are present at the time of opening of tenders. If, the last day happens to be a public holiday, the same will be received and finalised on the next working day. Tenders received after the due date and time will summarily be rejected,

5. The rate should be quoted only for per kilogram excluding GST.

6. The tenderer/bidder should submit the following self-attested photocopy of the document along with the tender;

- (i) Valid GST Certificate.
- (ii) PAN Card.
- (iii) The valid e-Waste Recycler Certificate issued by the State/Union Territory.
- (iv) Tenders without these certificates/document will be rejected.

7. Any false representation is found during the tender/auction process, the tender offered by him/them will be cancelled.

8. If, the highest tender amount offered by the tenderer is found to be not acceptable, the public auction will be conducted on the spot, keeping the highest tender amount as minimum bid amount.

9. Other than the tenderer or his/her authorised person no one will be admitted at the time of opening the tender and auction process. No claim on the quantity and quality of the articles will be admitted once the tender/auction is admitted.

10. If, any/all participants(s), misbehave(s) during the tender/auction process, the tenderer(s) will be removed from the place of auction, also his/her/their tender(s) will be rejected.

11. Acceptance of the tender/auction will be intimated to the successful tenderer/bidder after finalization of the tender/auction. Successful tenderer/bidder only will be allowed to clear/remove the auctioned materials.

12. The successful tenderer/bidder should pay the full amount immediately along with the GST amount and clear the items within 24 hours at his/her own risk and cost. This office will not be in any way held responsible for the safe custody or any loss of sold articles.

13. The undersigned reserves the right to accept or reject any or all the tenders without assigning any reason thereof. In case of any dispute, the decision of the undersigned in this regard will be the final and binding on all the tenders/auction.

**DEPUTY DIRECTOR**  
(FW & MCH).

### அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி

### ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

### அறிவிப்பு

கீழ் குறிப்பிட்டுள்ள நபர் அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்புன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின்திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திருமதி S. சோனியா, க/பெ. C.A. சுனில்குமார், எண் 134-A, கிழக்கு கடற்கரை சாலை மேற்கு பகுதி, தவளக்குப்பம், புதுச்சேரி-605 007.	M/s. ஆராதயா பாலிமர்ஸ், எண் 134-A, கிழக்கு கடற்கரை சாலை (மேற்கு), புதுச்சேரி - கடலூர் மெயின் ரோடு, தவளக்குப்பம், அரியாங்குப்பம் கொம்புன், புதுச்சேரி-605 007.	பிபி டியூப்ஸ் மற்றும் பேக்ஸ்.	35.00 குதிரைத் திறன்.	(பொது பணிமுறை)

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன் படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு

வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

அரியாங்குப்பம், 2021 *வரத* ஏப்ரல் மீ 16 வ.

**கோ. செளந்திரராஜன்,**  
ஆணையர்.

### ARIYANKUPPAM COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

*Ariyankuppam, the 16th April 2021.*

#### Dangerous Establishments

#### NOTICE

The undermentioned person has requested for permission to set up the following industry within the Ariyankuppam Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Tmt. S. Soniya, W/o. C. A. Sunilkumar, No. 134-A, ECR Road, West Side, Thavalakuppam, Puducherry-605 007.	M/s. Aaradhya Polimers, No. 134-A, ECR Road (West), Pondy to Cuddalore Main Road, Thavalakuppam, Ariyankuppam Commune, Puducherry-605 007.	PP Tubes and Bags	35.00 H.P.	(General Shift)

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industry, are invited to reach the Commissioner, Ariyankuppam Commune Panchayat within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections, so received within the specified period will be considered by the Ariyankuppam Commune Panchayat.

**G. SAVOONDIRAJAN,**  
Commissioner.

#### AFFIDAVIT

I, Mourougayane, son of Venkatachalapthy, aged 53 years and residing at the house bearing Door No. 19, 9th Cross Street, Devagi Nagar, Krishna Nagar, Puducherry-605 008, do hereby solemnly and sincerely affirm to whomsoever it may concern as follows:

I am the deponent herein. I state that in my Birth Certificate under Registration No. P/1966/02057, my name has been mentioned as 'Mourougayane'.

In my Elector's Photo Identity Card under No. URI0054205 and in my Aadhaar Card under No. 2955 4981 4408, my name has been mentioned as 'Murugaiyan (முருகையன்)'.

In my Savings Account Passbook issued by the UCO Bank, my name has been mentioned as 'Ramash.G'.

In the Family Ration Card under No. 206578, my name has been mentioned as 'முருகையன்'.

Therefore, I do hereby declare that all the above-mentioned names are referred, identified and relate to one and the same person that is me, the deponent herein.

Further, I state that hereafter, I shall be known and identified only by the name 'Mourougayane (முருகையன்)' for all purposes.